



Hunt Institute for Botanical Documentation  
5th Floor, Hunt Library  
Carnegie Mellon University  
4909 Frew Street  
Pittsburgh, PA 15213-3890  
Telephone: 412-268-2434  
Email: [huntinst@andrew.cmu.edu](mailto:huntinst@andrew.cmu.edu)  
Web site: [www.huntbotanical.org](http://www.huntbotanical.org)

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

#### *Usage guidelines*

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

#### *Statement on harmful and offensive content*

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

#### *About the Institute*

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

Dr. César Vargas C.,  
Casilla 79,

Cuzco, Perú, oct. 21, 1958.

Dr. Bernard Lowy,

Lima.

Muy apreciado amigo:

No pude despedirme cuando Ud. viajó a esa ciudad, por diversas causas; pero lo sentí. Ahora me permito escribirle para darle algunas notas acerca de las plantas que Ud. tomó fotografías durante nuestro interesante viaje a Quillabamba.

Ud. tomó ~~una~~ foto de: *TRIPLARIS PAVONI*, aquel árbol vestido de flores rojizas, muy atractivo; después la *HELICONIA AFFINIS*. Creyendo que le interesa tal nomenclatura se la paso. Por lo demás esperamos coleccionar HONGOS que pueden gustarle para enviarle en cuanto estén listos.

Mi viaje a la Argentina todavía no ha resuelto mi Universidad; espero lo haga dentro de pocos días más, para luego avisarle. Le saluda  
su amigo,  
C. Vargas C.

Dr. César Vargas C.,  
Casilla 79,  
Cuzco, Perú, nov. 18, 1958.

Dr. Bernardo Lowy,

Lima.

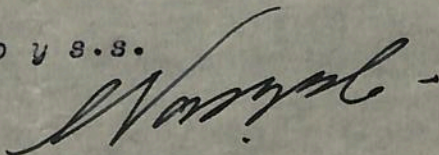
Muy apreciado amigo:

Recibí sus amables cartas 23 de oct. y la de Iquitos. Muchas gracias por ambas.

A la fecha me imagino a Ud., en "La Molina", examinando toda su colección de hongos colectada en Iquitos, con los hojos chispeantes de felicidad. Yo también volví a Machupijchu; logré una regular colección de tales seres, (hongos), y le enviaré algunos ejemplares de AURICULARIA, como recuerdo de su visita a dicha zona.

Las autoridades de la Universidad no han aceptado mi solicitud para que viaje a Córdoba, atendiendo a la invitación que de allá me hicieron. Tenía el plan de participar con dos películas: Una sobre papas, (que es mi especialidad), y otra sobre Flora del Valle Sagrado, con duración de 45 minutos. En fin fracasé, que hacer. Ud. me hará el favor de llevar mis saludos a Córdoba, si logra ir a tal ciudad. A todos los amigos, en particular al Dr. Singer; para quien estamos preparando una colección de hongos.

Le saluda su amigo y s.s.



Dr. César Vargas C.,  
Cosilla 79,  
Cuzco, Perú, mayo 5, 1959.

Dr. Bernard Lowy,  
Louisiana State University,  
Baton Rouge, Louisiana, U. S. A.

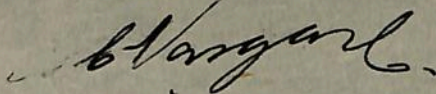
Apreciado amigo:

Recién tengo la satisfacción de contestar a su amable carta de 27 de feb.; pues estuve ausente de Cuzco, y últimamente en expedición botánica con unos colegas alemanes, de Alemania, Muchas gracias por su carta y la simpática y muy buena foto enviada.

En toda oportunidad que tenemos trabajo botánico de campo pensamos en Ud. y los HONGOS, así que estamos colectando. Si le interesa le enviaremos los que guste.

Rogándole participar mis cordiales saludos a su señora, a quien tuve la suerte de conocer en un momento dado en Lima, los primeros días de diciembre pasado; reciba también Ud. los recuerdos de su amigo y

S.S.



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
AGRICULTURAL RESEARCH SERVICE  
HORTICULTURAL CROPS RESEARCH BRANCH  
Crops Research Division  
P. O. Box 812, Bogalusa, Louisiana

December 1, 1960

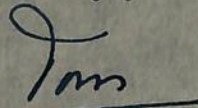
Dr. B. Lowy  
Dept. of Plant Pathology  
Louisiana State University  
Baton Rouge 3, Louisiana

Dear Dr. Lowy:

In my study of the mycology of Cercospora aleuritidis (perfect stage: Mycosphaerella aleuritidis), I have run into several interesting, unknown angles, which could be of much importance in the complete life cycle of the organism and possibly towards a better control of the tung leaf spot disease.

I am planning to come to LSU some day next week, to check several references in the library, and would like to visit with you a little while to discuss this problem. Could you please let me know which day is most convenient to you for my visit.

Sincerely yours,



Tom van der Zwet,  
Plant Pathologist

Thurs. AM

COMPARATIVE MICROSCOPIC CHARACTERISTICS OF MYCOSPHAEBELLA SPECIES ON TUNG (ALEURIYES SP.).

Country & Year	Author.	Host	Organism	Imperfect Stage			Sperm. Stage		Perfect Stage		
				Spot Diam.	Con. phore	Co-nidium	Spermog.	Spermatia	Perithecium	Asci	Ascospores
Japan 1912	Miyake	<u>A. cordata</u>	<u>C. aleuritidis</u>	6-10	20-40 x 4	40-90 x 4-5	-----	-----	-----	-----	-----
Brasil 1936	Muller	<u>A. fordii</u>	<u>C. aleuritidis</u>	---	---	---	---	---	---	---	---
China 1940	Ou	<u>A. fordii</u>	<u>M. aleuritidis</u>	4-16	22-65 x 4-5	35-135 x 3-4.5	50-70 x 45-60	3.5-4.5 x 0.5	60-100	35-45 x 6-7	9-15 x 2.5-3.2
Brasil 1942	Silveira	<u>A. fordii</u>	<u>C. aleuritidis</u>	5-8	20-40 x 4	40-90 x 4-5	---	---	---	---	---
U.S.A. 1950	Weiss	<u>A. fordii</u>	<u>M. aleuritidis</u>	---	---	---	---	---	---	---	---
F.E.A. 1951	Saccas	<u>A. mont./fordii</u>	<u>C. aleuritidis</u>	3-12	20-50 x 3-4.5	23-90 x 2.5-4	---	---	---	---	---
		<u>A. montana</u>	<u>M. aleuritidis</u>	---	---	---	---	---	65-100 x 80-110	34-50 x 8.5-13	10.8-16 x 3-4.6
Nyasal. 1953	Wieho	<u>A. montana</u>	<u>M. websteri</u>	20-30	20-110 x 4-8	25-160 x 2-6	---	---	50-130	30-55 x 9-15	10-16 x 4-6
U.S.A. 1960	Bain	<u>A. fordii</u>	<u>M. aleuritidis</u>	15-20	---	63-110 x 3.5x4	---	---	---	---	10.8x3.6

from Tou v.d. Zwart 8-XII-60

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
AGRICULTURAL RESEARCH SERVICE  
Crops Research Division  
P.O. Box 812, Bogalusa, La.

Bogalusa, December 9, 1960.

Dear Dr. Lowy:

Since Cercospora and Mycosphaerella both have been reported from French Equatorial Africa by Saccas and Drouillon in 1951, it could be possible that they sent a culture to a culture collection in France.

In my C.B.S. catalogue are listed the Laboratoire de Cryptogamie, Paris, the Institut Pasteur, Paris and the Mycotheque du Laboratoire de Parasitologie de la Faculte de la Medecine de Paris.

Which of these three or other is the type culture collection of France and who is the curator? Could you also give me the curator's name of the mycological herbarium of the C.M.I. at Kew, England? — E.W. MASON J. LANJOUW

I would also appreciate your giving me the address to order that complete list of herbaria in the world.

INT. BUR. FOR PL.  
TAX. & NOMEN.  
UTRECHT, NETHERLANDS  
INDEX HERBARIORUM

Thanking you kindly for your help and good suggestions yesterday, I remain

Sincerely yours,

T. van der Zwet

T. van der Zwet  
Plant Pathologist

P.S. I would also like to have the name and address of a mycological herbarium in Brasil.

for fungus culture } M.R. CALLEUX  
MUSEUM NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE  
LAB. DE CRYPTOGRAMIES  
RUE DE BUFFON  
PARIS V, FRANCE

UNITED STATES GOVERNMENT

# Memorandum

TO : Dr. B. Lowy

DATE: June 17, 1961.

FROM : Dr. T. van der Zwet

SUBJECT: Fungus collections from tung (Aleurites fordii).

This morning I received your letter and was glad to read that you were satisfied with the herbarium specimens of Cercospora aleuritidis on tung leaves. I did not give you any references to earlier identifications. The original was made by Miyake in China in 1908 (Bot. Magaz. Tokyo 26:66, 1912), while the first collection in the U.S. was made by Dr. West in 1925 in Alachua County, Fla. and reported by Martin (Plant Dis. Repr., Suppl. 50: 438, 1926).

So far I have not come across any Nidularia, but have watched for it cause I like those bird's nests and used to see them in the sugarcane fields on old pieces of cane stubble. They are mainly separated from the genus Cyathus by their absence of a funiculus and a shallower cup, is that correct? Is there any other way that one can identify them quick, as for instance a difference in the color of the peridium?

I often have seen Exidia and Auricularia on dead wood in the tung orchards, and some times what looks like Tremella. And of course also many Myxomycetes. Would you be interested in any of them?

Dr. Tims asked me to look out for Corticium salmonicolor. It has been very humid lately but I do not see any pink fungus growth anywhere, not even in closely planted orchards.

Later in the summer I will collect some Corticium koleroa (thread blight), Clitocybe tabescens (root and collar rot), and Septobasidium pseudopedicellatum (from dead branches) if you are interested in all these. This way you will have a nice collection of parasitic and saprophytic fungi of tung in your herbarium.

Tom

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
AGRICULTURAL RESEARCH SERVICE  
U. S. Field Laboratory for Tung Investigations,  
P. O. Box #812,  
Bogalusa, Louisiana

OFFICIAL BUSINESS

DEPARTMENT OF STATE  
WASHINGTON



8/5/60

AIR MAIL

Dear Dr Lowry:

Though I do not know you personally,  
you have read my name - BOT-Pot, I  
seen my picture in the 'Hall of Fichats'  
at L.S.V. Bot Dept.

I'm on my way to Univ. of Cuzco,  
Peru, where you preceded me in a brief  
lecture tour on a Fulbright, though  
you were detained in Lima. I'm  
bringing to inquire two things: (1) about  
simple Key or Keys, Engl. or  
Spanish, for fungi identy. with  
what Cuzcoans can be helped.

(2) are you interested in mycologi-  
cal or pathologist specimens?  
Since I ask them only on semester,  
an early answer will be doubly appreciated.

Isaac Riley

August 10, 1960

Dr. I. Velez  
Hotel Cuzco  
Cuzco, Peru

Dear Dr. Velez:

I have just received your letter and hasten to reply. For some reason, mail delivered to me at home is often delayed. Service is more prompt at the University.

Yes, I have met you in the Department's picture gallery and everyone here on the staff remembers you but I missed meeting you because I am a relative newcomer, having been here only since 1951.

Unfortunately, there are no general keys to the fungi of Peru and only a few scattered papers on the systematics of special groups. The list compiled by Garcia Rada y Stevenson (La flora fungosa Peruana, lista preliminar de hongos que atacan a las plantas en el Peru. Estacion Experimental Agricola de la Molina. 1942.) is the most extensive one for the country but no keys are included. Since this was a La Molina publication you may find a copy in the Cuzco library (Univ.) If not, you might be able to get one by writing to La Molina.

A work which attempts to cover the general field of mycology... and the only one I know written in Spanish... is "Micologia" by L.C.Verna & F.J.Herrero. Editorial "El Ateneo", Buenos Aires. 1952. Despite many misspellings and other minor errors it should be extremely useful to any Spanish speaking student. The keys are mostly to Families with some to Genera.

I am especially interested in the Tremellales and anything in the way of a tremellaceous fungus you care to send me would be much appreciated. I didn't do much in the way of collecting at Cuzco since most of my time was devoted to the University and I was there for only 2 weeks. I now have a paper in press (in Spanish) in "Lilloa" on the Tremellales of Argentina, to appear early in 1961 and another in "Mycologia" on Bolivian Tremellales. I plan to do something similar for Peru but need a lot more material and this may be a motive for my returning there.

I am afraid this has not been very helpful to you, but in Peru a mycologist mostly has to improvise his teaching materials. I understand from the staff that you are (or were) interested in the taxonomy of higher plants so at least you have Macbride's Flora.

Please give an abrazo fuerte to my good friends Ing. Garmendia and Drs. Vargas and Quevedo when you see them.

With all best wishes,

Sincerely yours,



Deze fraai gevormde zwam werd door mr. W. Keuchenius gevonden in de buurt van het Kasteel Doorwerth. Met een vergrootglas bekijkt hij de duizenden poriën, die zich aan de onderkant van iedere „hoed” bevinden. Hieruit komen de witte sporen. In totaal bestaat deze zadelzwam (Polyposus-Squamosus) uit vijf grote „hoeden” en nog enkele kleinere. De hoeden zijn geschubd. De zadelzwam komt veelvuldig voor in ons land, zodat deze vondst op zich zelf geen bijzonderheid is. Wel bijzonder is de fraaie samenstelling en de vondst in deze tijd van het jaar. De zadelzwam wordt gevonden op stervend of dood hout. Een enkele maal ook op levend hout. De heer Keuchenius heeft de zwam geschonken aan het Museum voor het Onderwijs.

The Hague, July 31 1957

Dear Dr. Lowy:

We are in Holland since the 6<sup>th</sup> of this month and are enjoying our stay very much. Our trip over was by boat on the *Hatendam*, a new ship of the Holland-America Line; in one word a beauty. A few days ago I visited the Royal Herbarium in Leiden and was glad to meet Dr. Donk. He showed me the original fungus collection of Persoon and a few of his personal books. It was very interesting. I wished you could see how they have the herbarium arranged here: not more on sheets but the envelopes vertically in carton boxes. I visited also the Centr. Bureau voor Schimmelcultures, which is a very large institution; nowadays a total number of 10,000 fungi. Dr. Westerdijk is very ill with high blood pressure. Dr. Verling is taking over the lectures at the Univ. of Amsterdam and Utrecht. I'm also planning to visit the Ken Gardens if we have time and maybe Paris. There really is a lot to see here in Europe of mycological interest. This paper clipping shows a polypore found in the center of Holland; it is a very common species. Holland seems strange after having been away for 5 years, but the pastry and all the fresh fruit are still wonderful. Well Doc, I have to stop now and hope you are having a nice summer yourself.

With kind regards from Betty

Yours